

## Hướng dẫn vận hành và lắp đặt



## Két sắt chống thấm, chống cháy (Khóa số)

Model 2605

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng và không được đặt nó trong két sắt!

# Phụ lục

Lời chào/ Danh sách đóng gói .....	Page 1
Chìa khóa/ Lắp đặt pin .....	Page 2
Pin yếu hoặc hết pin/ Kiểm tra khóa số.....	Page 3
Thiết lập mật mã mới/ Kiểm tra mật mã mới.....	Page 4
Đóng kết sắt/ Tắt mở âm thanh / Cài đặt báo động.....	Page 5
Thời gian khóa kết an toàn/ Mất hoặc quên mật mã kết sắt/ Chăm sóc và Bảo trì.....	Page 6
Cố định kết sắt của bạn.....	Page 7
Hỗ trợ khách hàng.....	Page 8
Đặt thêm chìa khóa/ Ghi chép số thông tin kết sắt .....	Page 9
Thông tin bảo hành.....	Back Cover

## Cho sự an toàn của bạn

- Không gỡ miếng dẫn số seri sản xuất ra khỏi kết sắt.
- Không cất chìa khóa kết sắt trong kết sắt.
- Ghi lại tất cả số thông tin kết sắt vào hồ sơ thông tin kết sắt (Trang 9).
- Lưu giữ hướng dẫn sử dụng và không để nó trong kết sắt.

## LỜI CHÀO

Kết sắt an toàn, chống cháy và chống thấm của Honeywell sẽ mang đến cho bạn sự bảo đảm an toàn nhất cho tài liệu và đồ vật quan trọng cá nhân của bạn. Tất cả kết sắt Honeywell được thiết kế và xây dựng áp dụng tiêu chuẩn sản xuất cao nhất để tối đa sự thỏa mãn của quý khách hàng trong mọi hoàn cảnh. Nếu kết sắt được chăm sóc đúng cách, nó sẽ luôn đem đến cho bạn sự an tâm trong suốt nhiều năm.

Cảm ơn!

## DANH SÁCH ĐÓNG GÓI

Danh sách dưới đây là danh mục những linh kiện và số lượng của mỗi đồ được đóng gói cùng với kết sắt của bạn. Vui lòng kiểm tra cẩn thận để chắc rằng bạn đã nhận đủ linh kiện. Nếu còn thiếu bất kỳ đồ vật gì vui lòng liên hệ với phòng hỗ trợ khách hàng (Trang 8)

Kết sắt an toàn chống lửa và chống ẩm 2605 (1)

Hướng dẫn sử dụng (1)

Chìa khóa mở kết (2) Kệ

tiện lợi có thể điều chỉnh và gỡ bỏ(1)

Pin AA(4)

Bộ linh kiện lắp đặt (1)



## Chú ý: KHÔNG TRẢ KẾT SẮT VỀ CỬA HÀNG

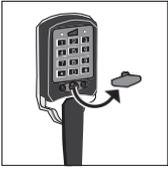
Nếu kết sắt của bạn không có đủ các linh kiện hoặc bạn gặp khó khăn khi vận hành kết sắt, vui lòng liên hệ đến phòng hỗ trợ khách hàng qua điện thoại. Cửa hàng không chấp nhận việc trả lại kết sắt mà không có sự cho phép trước. Bạn phải liên hệ trước với phòng chăm sóc khách hàng.

# CHÌA KHÓA KẾT SẮT

Kết sắt của bạn được trang bị với một chìa khóa cho phép bạn mở kết nhanh chóng trong trường hợp bạn quên mật mã hay cần được lắp đặt hoặc thay pin.

1. Gỡ nắp khóa cao su (Hình 1).
2. Tra khóa kết vào ổ (Hình 2).
3. Xoay chìa khóa theo chiều kim đồng hồ sang bên phải (Hình 3).
4. Xoay nắm cửa lên trên ngược chiều kim đồng hồ và kéo cửa kết ra (Hình 4 & Hình 5).

**Quan trọng:** Nếu tay nắm không xoay được lên trên ngược chiều kim đồng hồ, lúc đầu hãy xoay nhẹ về bên trái xuống dưới cho đến khi ko xoay được nữa, sau đó lại xoay ngược lên để mở.



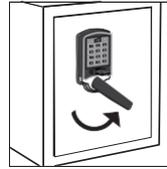
Hình 1



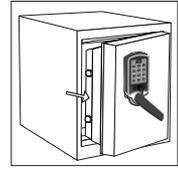
Hình 2



Hình 3



Hình 4



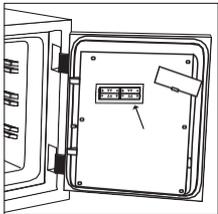
Hình 5

5. Rút khóa kết sắt ra và cất nó ở nơi an toàn cách xa kết sắt. Lắp lại nắp ổ khóa.

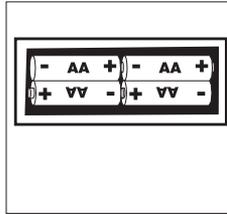
## LẮP ĐẶT PIN

Để tiện lợi cho người dùng, chúng tôi đã đóng gói kèm thêm 4 pin “AA” để cung cấp điện cho hệ thống khóa điện. Pin phải được cài đặt trước khi dùng kết. Hộp pin được lắp đặt bên trong kết sắt.

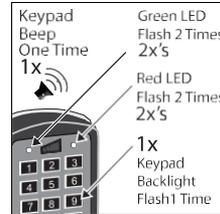
1. Tháo nắp hộp pin và lắp 4 pin “AA” vào. Phải chắc rằng pin được lắp đúng chiều. (Hình 1 & Hình 2).
2. Lắp đặt pin đúng cách, bàn phím sẽ kêu bíp 1 lần, đèn LED đỏ và xanh sẽ nhấp nháy 2 lần và đèn nền bàn phím nhấp nháy 1 lần. (Hình 3).
3. Đậy lại nắp pin (Hình 4).
4. Sang phần “Kiểm tra khóa số”.



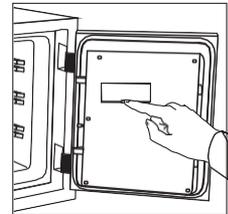
Hình 1



Hình 2



Hình 3



Hình 4

## PIN YẾU HOẶC HẾT PIN

Máy đo mức pin được đặt phía trên bàn phím. Bạn có thể kiểm tra mức pin bằng cách nhấn phím “\*”. Nếu pin đang xuống gần mức đèn LED màu đỏ ở bên trái máy đo, điều đó có nghĩa pin yếu và cần thay thế pin mới. Mật mã sẽ không bị mất đi nếu pin bị yếu hay được thay thế. Pin yếu hoặc hết pin nên thay pin mới kịp thời và nên thay cả 4 pin cùng lúc. Để thay pin vui lòng làm theo các bước 1-3 ở trang trước. Nhớ rằng luôn tháo pin ra khỏi kết sắt nếu không dùng kết trong khoảng thời gian dài. Nếu pin của bạn đã hoàn toàn hết hoặc bạn không thể mở kết bằng bàn phím số, hãy dùng chìa khóa để mở kết sắt và thay pin. Khuyến cáo không dùng pin không có tính kiểm hoặc đã được sạc lại.

## KIỂM TRA KHÓA SỐ

Bạn nên kiểm tra hệ thống khóa kết sắt của bạn trước khi đóng cửa kết sắt. Làm theo các bước dưới đây.

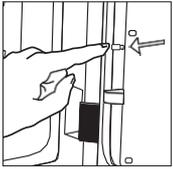
1. Nhấn và giữ nút mở khóa ở mép trong cửa kết sắt, trong khi giữ, xoay nắm cửa xuống theo chiều kim đồng hồ để chốt cửa. (Hình 1 và Hình 2).

2. Nhấn phím “\*” để kích hoạt bàn phím số (Hình 3).

Hình 1

Hình 2

Hình 3



**Lưu ý:** Khi nhấn phím “\*”, đèn nền bàn phím sẽ sáng trong 5 giây. Bàn phím vẫn trong trạng thái được kích hoạt khi hết 5 giây đó, kể cả khi đèn nền tắt đi. Khi nhấn bất kỳ phím nào, đèn nền sẽ sáng trở lại.

3. Nhập mã nhà máy “159#” trên bàn phím. Nếu nhập đúng, đèn LED màu xanh sẽ sáng và khóa sẽ được kích hoạt. Bạn có 5 giây để xoay nắm khóa lên trên ngược chiều kim đồng hồ để mở chốt cửa kết.

**Quan trọng:** Nếu nắm cửa không xoay được lên trên sau khi đèn xanh sáng, đầu tiên xoay nhẹ nắm cửa chiều ngược lại (theo chiều kim đồng hồ) cho đến khi dừng lại, sau đó tiếp tục quay nắm lên trên ngược chiều kim đồng hồ.

4. Nhấn và giữ nút mở khóa ở mép trong cửa kết sắt, trong khi giữ, xoay nắm cửa xuống theo chiều kim đồng hồ để khóa cửa.

5. Để cửa kết mở và chuyển sang phần “Thiết lập mật mã mới”

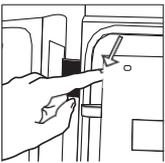
## THIẾT LẬP MẬT MÃ MỚI

Để có sự an toàn tốt nhất, bạn nên nhanh chóng thay mật mã cá nhân mới thay vì dùng mật mã của nhà máy.

### Thiết lập mật mã người dùng

1. Xác định và nhấn nút thiết lập ở mép trên phía trong cửa (Hình 1). Đèn LED đỏ và xanh sẽ nhấp nháy và bạn có 10 giây để thực hiện 2 bước tiếp theo.
2. Nhập một mật mã mới từ 3-8 số, kết thúc bằng phím “#”. Sau đó nhanh chóng lặp lại mật mã mới lần nữa và kết thúc bằng phím “#” để xác nhận. (Hình 2)
3. Đèn LED xanh sẽ sáng trong 5 giây cho thấy bạn vừa thiết lập thành công mật mã mới (Hình 3)

**Lưu ý:** Nếu đèn LED sáng trong 5 giây và bàn phím kêu bíp 3 lần, điều đó có nghĩa bạn vừa nhập sai mật mã và bạn phải quay lại bước 1 và 2.



Hình 1



Hình 2



Hình 3

**Lưu ý:** Nếu bạn muốn thay đổi mật mã, chỉ cần lặp lại bước 1-3. Mật mã dùng trước sẽ tự động bị xóa đi và mật mã mới sẽ được kích hoạt.

## KIỂM TRA MẬT MÃ MỚI

1. Nhấn phím “\*” để kích hoạt bàn phím số (Hình 1).

**Lưu ý:** Khi nhấn phím “\*”, đèn nền bàn phím sẽ sáng trong 5 giây. Bàn phím vẫn trong trạng thái được kích hoạt khi hết 5 giây đó, kể cả khi đèn nền tắt đi. Khi nhấn bất kỳ phím nào, đèn nền sẽ sáng trở lại.

6. Nhập mật mã mới và kết thúc bằng phím “#”. Nếu nhập đúng, đèn LED màu xanh sẽ sáng và khóa sẽ được kích hoạt. Bạn có 5 giây để xoay nắm khóa lên trên ngược chiều kim đồng hồ để mở chốt cửa két. (Hình 2).

**Quan trọng:** Nếu nắm cửa không xoay được lên trên sau khi đèn xanh sáng, đầu tiên xoay nhẹ nắm cửa chiều ngược lại (theo chiều kim đồng hồ) cho đến khi dừng lại, sau đó tiếp tục quay nắm lên trên ngược chiều kim đồng hồ.



Hình 1



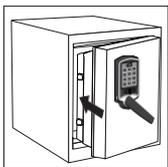
Hình 2

## ĐÓNG KẾT SẮT

### Khóa kết sắt:

1. Đóng cửa kết sắt và xoay tay nắm xuống sang bên trái để chốt cửa kết (Hình 1 và Hình 2)

**Lưu ý:** Due to the airtight seal, to close you may have to push inward on the door while turning the handle downward clockwise to place the bolts fully into the locked position.



Hình 1



Hình 2

**Lưu ý:** Bạn có thể ghi chép lại mật mã mới vào “Hồ sơ mật mã” ở trang 9 và sau đó giữ tờ hướng dẫn sử dụng này ở nơi an toàn và cách xa kết sắt.

## BẬT HOẶC TẮT ÂM THANH

Nếu bạn muốn tắt âm thanh trên bàn phím, bạn có thể làm các bước dưới đây:

Nhập #5# để tắt tiếng. Nhập lại #5# để bật lại tiếng.

**Lưu ý:** Nếu khi nhập mật mã của bạn hoặc cài đặt một mật mã mới, bạn không nghe thấy tiếng bíp, nhập #5# để kích hoạt âm thanh.

## THIẾT LẬP BÁO ĐỘNG

Kết sắt được trang bị bộ báo động cảm biến có khả năng phát hiện ra những chấn động đột ngột, rung lắc mạnh. Nếu bạn muốn dùng tính năng báo động này, bạn phải kích hoạt nó bằng các bước dưới đây.

**Có 3 cấp độ cảm biến để lựa chọn:**

**Cấp độ cảm biến thấp:** nhập #1# để kích hoạt

**Cấp độ cảm biến trung bình:** Nhập #2# để kích hoạt

**Cấp độ cảm biến cao:** Nhập #3# để kích hoạt

**Tắt báo động:** Nhập #0# để tắt chế độ báo

## THỜI GIAN KHÓA AN TOÀN

Nếu mật mã bị nhập sai 3 lần liên tục, bàn phím sẽ tự động khóa và bạn không thể mở kết bằng mật mã trong 15 phút. Trong thời gian khóa phím, bạn có thể dùng chìa khóa để mở.

## MẤT HOẶC QUÊ MẬT MÃ

Nếu mật mã không khả dụng hoặc bàn phím không dùng được do hết pin hoặc bất kỳ lỗi khác, bạn có thể mở kết bằng chìa khóa. Thao khảo trang 2.

## CHĂM SÓC VÀ BẢO TRÌ

Khi được bảo trì đúng cách, kết sắt của bạn sẽ tiếp tục hoạt động bình thường trong nhiều năm. Để đảm bảo tối ưu hiệu suất hoạt động của kết sắt, vui lòng làm theo các chú ý dưới đây:

**LÀM SẠCH TAY** – Không cố tiếp cận bàn phím kết sắt khi tay đang bị bẩn, dính chất lỏng hay có những mảnh vụn.

**LÀM SẠCH KẾT SẮT** – Nên làm sạch bề mặt kết sắt bằng chất rửa nhẹ để tránh trầy xước hay mất màu bề mặt kết. Luôn làm khô kết và không dùng chất rửa có tính bào mòn cho kết sắt và bàn phím số.

**HƠI ẨM** – Chúng tôi khuyến cáo bạn nên đặt những đồ mật nhạy cảm như tranh hay trang sức tinh xảo vào một hộp kín trước khi đặt chúng vào kết sắt. Tránh đặt kết sắt của bạn vào nơi có độ ẩm cao. Để tối ưu hiệu suất của kết sắt, kết sắt nên được mở và làm thoáng khí trong ít nhất 20 phút mỗi 2 tuần.

Cho những tham khảo sau này, cất giữ tờ hướng dẫn sử dụng này ở nơi an toàn cách xa kết sắt.

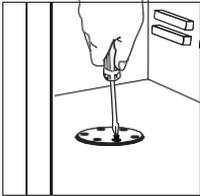
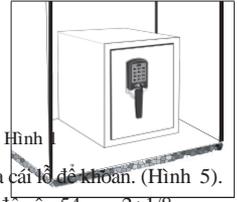
**KHÔNG VỨT NÓ ĐI!**

# CỔ ĐỊNH KẾT SẮT

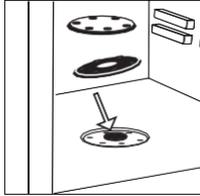
Bạn có thể cố định kết sắt của bạn lên một cái kệ hoặc sàn nhà để thêm phần an toàn, tránh bị trộm cắp. Kết sắt của bạn đã được khoan lỗ trước ở mặt sàn và được cung cấp bộ linh kiện cứng để cố định kết với bề mặt bê tông. Nếu bạn cố định kết trên mặt gỗ hay kim loại, bạn cần cần thêm linh kiện cứng.

## Cố định kết sắt lên sàn bê tông:

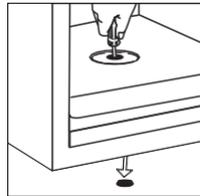
1. Chọn vị trí phù hợp và an toàn cho kết sắt của bạn (Hình 1).
2. Làm sạch kết và gỡ bỏ các vít trên tấm che bảo vệ lỗ khoan (Hình 2).
3. Gỡ tấm che lỗ khoan và miếng đệm để nhìn thấy lỗ (Hình 3).
4. Nghiêng kết sắt về phía sau và cắm 1 tuốc nơ vít vào lỗ để chọc thủng lỗ (Hình 4).
5. Xoay kết lại và đặt kết ở vị trí mong muốn để cố định, sau đó đánh dấu lên mặt sàn qua cái lỗ để khoan. (Hình 5).
6. Đặt kết sắt sang một bên để khoan. Khoan một lỗ đường kính 16mm- 5/8 inches, độ sâu 54mm-2+1/8 inches và làm sạch bụi trong lỗ. (Hình 6 và Hình 7).
7. Chèn bu lông đã được cho sẵn vào lỗ và dùng búa đập vào bu lông cho nén khi nó bằng với bề mặt sàn (Hình 8).
8. Dùng búa đập vào đầu tuốc nơ vít cắm vào bu lông để cố định chắc chắn không bị xoay khi lắp đặt toàn bộ kết sắt (Hình 9)
9. Đặt kết sắt vào vị trí đã được đánh dấu trên lỗ và cố định nó bằng bu lông có sẵn. Vặn chặt bằng cờ lê 6 cạnh (Hình 10)
10. Đậy lại miếng đệm và nắp đĩa bằng cách dùng tuốc nơ vít để lắp lại 6 ốc vít để cố định nắp lại. (Hình 11).



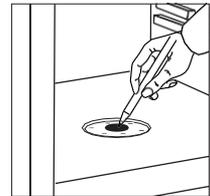
Hình 2



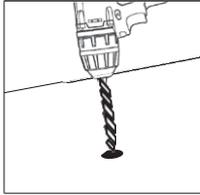
Hình 3



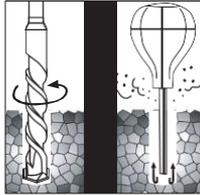
Hình 4



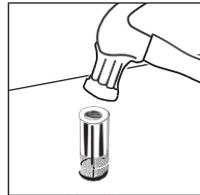
Hình 5



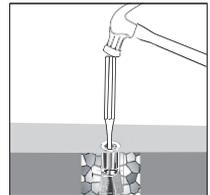
Hình 6



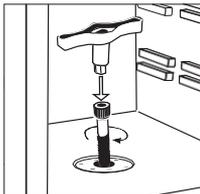
Hình 7



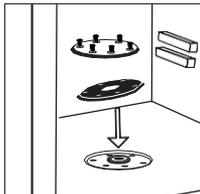
Hình 8



Hình 9



Hình 10



Hình 11

**Lưu ý:** Cố định hay gỡ cố định kết sắt thuộc về chi phí và quyết định của khách hàng. LH Licensed Products, Inc. không có trách nhiệm cho bất kỳ chi phí nào phát sinh.

# HỖ TRỢ KHÁCH HÀNG

EMAIL: LHLPCustomerService@LHLPinc.com

WEBSITE: www.honeywellsafes.com ADDRESS:

Consumer Assistance Dept.

LH Licensed Products, Inc. 860  
East Sandhill Avenue Carson,  
CA 90746 USA

TELEPHONE: US/Canada 1-877-354-5457 (Toll Free)

Mexico 01-800-288-2872 After English voice recording stops you must then enter 800-860-1677 to complete your call. (Toll Free)

Australia 0011-800-5325-7000 (Toll Free) Germany/New

Zealand 00-800-5325-7000 (Toll Free)

Other Countries XX\*-310-323-5722 (Toll Charges Apply)

XX\*- Dial U.S. Country Code first

CALL CENTER HOURS: US/Canada 7am – 5pm (PST\*\*) Mon – Fri (Subject to change) CALL

BACK HOURS: Other Countries 7am – 8pm (PST\*\*) Mon – Fri (Subject to change) PST\*\*- Local time in Los Angeles, CA, USA

INTERNATIONAL CALL BACK HOURS:

If you need to speak with a consumer assistant and cannot contact us during the call center hours above, please send an email or leave a telephone message, including your Name, Telephone Number and the best time for us to contact you during the call back hours above and we will make our every effort to contact you and help answer any of your questions or concerns.

\* Insert correct Country Code

\*\* Local Time based on Los Angeles California USA

## LẤY LẠI MÃ KHÓA BỊ MẤT

Những thông tin sau đây được yêu cầu để lấy lại mã khóa kết sắt:

1. Bằng chứng về sở hữu kết sắt (1 trong 2 cách dưới đây)

A) Biên lai chứng nhận mua bán hàng hóa – Chi đơn hàng quốc tế

Bản photo biên lai mua hàng có thông tin cửa hàng, ngày tháng và loại hàng.

Bản photo chứng minh thư, bằng lái xe hoặc hộ chiếu hoặc các giấy tờ xác nhận khác

B) Giấy chứng nhận sở hữu hàng hóa

Nếu biên lai mua bán hàng hóa không khả dụng, liên hệ với chúng tôi qua email hoặc điện thoại để yêu cầu “giấy chứng nhận sở hữu hàng hóa”

### THÔNG TIN ĐẶT HÀNG

#### HỢP ĐỒNG

Tên và địa chỉ gửi hàng

Địa chỉ email

Số điện thoại

Thời gian liên lạc với bạn tốt nhất

#### SẢN PHẨM

Mã kết sắt #

Số seri sản xuất kết sắt #

### ĐẶT HÀNG

Để bắt đầu đặt hàng hàng, liên hệ với chúng tôi qua điện thoại hoặc email.

Phương thức thanh toán

Visa, MasterCard, Sec hoặc tiền mặt

**Lưu ý:** Để hỏi về giá, vui lòng liên lạc với phòng hỗ trợ khách hàng. Thông tin liên hệ ở phía sau tờ hướng dẫn sử dụng. Phương thức thanh toán và giá cả là có thể thay đổi.

## HỒ SƠ SỐ THÔNG TIN KẾT SẮT

Số mẫu: \_\_\_\_\_

Số seri: \_\_\_\_\_

Số chìa: \_\_\_\_\_

## HỒ SƠ MẬT MÃ SỐ

Mật mã: \_\_\_\_\_

# Bảo hành có giới hạn

Sản phẩm được bảo hành trong thời gian 7 năm từ ngày mua hàng, sản phẩm sẽ được bảo hành miễn phí trong trường hợp hư hỏng liên quan đến cấu tạo, cơ khí do chất lượng sản phẩm hay tay nghề sản xuất. Sản phẩm sẽ được sửa chữa hay thay thế bất kỳ bộ phận nào của sản phẩm do phát hiện bị lỗi trong thời gian bảo hành. Bảo hành sẽ bao gồm việc được thay thế sản phẩm khác hay thay thế các bộ phận của sản phẩm hoặc sẽ được sản xuất lại. Nếu sản phẩm không còn trong kho, khách hàng sẽ được thay thế một sản phẩm tương tự có cùng giá trị hoặc giá trị cao hơn.

## **ĐÂY LÀ BẢO HÀNH ĐỘC QUYỀN CỦA RIÊNG BẠN**

Sản phẩm của chúng tôi cam kết tuân thủ theo luật người tiêu dùng Úc. Bạn có quyền được thay thế hoặc hoàn trả tiền nếu hàng của bạn bị hỏng nặng và được bồi thường cho bất kì thiệt hại hư hỏng có thể nhìn thấy trước. Bạn cũng có quyền được sửa hàng hay được thay thế hàng nếu hàng không đúng với chất lượng quy chuẩn.

Người bán hàng, trung tâm dịch vụ hay cửa hàng bán lẻ bán sản phẩm này không có quyền thay đổi, chỉnh sửa hay dùng bất kỳ cách nào khác để thay đổi điều khoản và điều kiện của nội dung bảo hành này.

Việc bảo hành không áp dụng khi sản phẩm kết thúc thời gian bảo hành. Bảo hành không bao gồm những hao mòn thông thường của các bộ phận hay những thiệt hại phát sinh từ những lý do sau: sử dụng cầu thủ, dùng sai cách, làm ngược lại với hướng dẫn sử dụng, tự tháo gỡ, sửa chữa hay thay đổi cấu tạo sản phẩm. Thêm vào đó, bảo hành không bao gồm hư hỏng do thiên tai như lửa, lụt, động đất và bão táp.

Công ty LHLP sẽ không có trách nhiệm cho những thiệt hại bất thường hay phát sinh sau đó bởi những vi phạm rõ ràng hay ngầm ý về bảo hành hay những vấn đề khác liên quan đến sản phẩm. Công ty LHLP cũng không có trách nhiệm cho: chi phí liên quan đến việc tháo gỡ hay lắp đặt sản phẩm; thiệt hại hay mất mát những bộ phận của sản phẩm, hay việc gỡ bỏ các thành phần của thiết bị khi không có sự cho phép, hay bất kỳ thiệt hại nào trong quá trình vận chuyển.

Sự đảm bảo trên đây thay cho tất cả những sự đảm bảo khác, bao gồm bất kỳ sự bảo đảm về khả năng thương mại hay phù hợp cho một mục đích cụ thể, công ty LHLP từ chối bất kỳ giao ước và bảo hành khác.

Trừ những trường hợp bị cấm do luật pháp, bất kỳ sự bảo hành ngụ ý nào của thương mại hay sự phù hợp cho mục đích cụ thể nào đều giới hạn trong thời hạn bảo hành. Ở vài nước và các tỉnh hay cơ quan pháp lý không chấp nhận sự loại trừ hay giới hạn về những thiệt hại ngẫu nhiên hay phát sinh sau đó hay giới hạn về thời gian kéo dài bảo hành, vì vậy sự giới hạn hay loại trừ trên có thể không áp dụng cho bạn. Sự bảo hành này đưa ra cho bạn những quyền lợi hợp pháp rõ ràng, và bạn có thể có những quyền khác mà nó có thể đa dạng giữa các nước khác nhau, giữa các tỉnh hay các cơ quan pháp lý khác nhau.



Manufactured by:  
LH Licensed Products, Inc. 860  
East Sandhill Avenue Carson,  
CA 90746

The Honeywell Trademark is used under license from Honeywell International Inc. Honeywell International Inc. makes no representations or warranties with respect to this product.